

An alle Mitglieder und Angehörigen
der Hochschule Schmalkalden

DER PRÄSIDENT

Blechhammer 4-9
D-98574 Schmalkalden

☎ 03683 688-1000

📠 03683 688-1920

✉ praesident@hs-schmalkalden.de

GZ: ba

14. Dezember 2020

Informationen zum weiteren Verlauf des Wintersemesters 2020/21 ab dem 16.12.2020

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,
sehr geehrte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,
liebe Studierende,

Sie alle verfolgen sicher die weiter dramatische Entwicklung der Corona-Pandemie und haben auch die Beschlüsse der Telefonkonferenz der Bundeskanzlerin mit den Regierungschefinnen und Regierungschefs der Länder am 13. Dezember 2020 zur Kenntnis genommen. Der in Folge dieser Beschlüsse ab kommenden Mittwoch eintretende sogenannte harte Lockdown hat die Hochschulleitung, das Erweiterte Präsidium und den Krisenstab veranlasst, die gesellschaftlichen Bemühungen zur Eindämmung der Corona-Pandemie und zur Reduktion der persönlichen Kontakte durch noch weitergehende Maßnahmen an der Hochschule zu unterstützen.

Vom **16.12.2020 bis 22.12.2020** und vom **04.01.2021 bis zunächst zum 10.01.2021** finden an der Hochschule **keine Präsenzlehrveranstaltungen** mehr statt. Lehre kann in dieser Zeit nur in Form von Online-Lehre angeboten werden.

Die Gebäude sind in der Zeit verschlossen zu halten, sofern nicht zur Aufrechterhaltung von betrieblichen Schlüsselfunktionen eine Öffnung nötig ist. Darüber hinaus ist in oben genanntem Zeitraum der Zutritt nur noch in besonderen Ausnahmefällen möglich. Für die in Anlagen 1, 2 und 2-F des Pandemieplans der Hochschule genannten Bediensteten liegen solche Ausnahmen grundsätzlich vor. Der Dienstbetrieb ist hier in Verantwortung des/der jeweiligen Fachvorgesetzten wie unten näher ausgeführt unbedingt aufrecht zu erhalten. Sofern weiterer Bedarf zum Zutritt zu den Gebäuden besteht ist dies auf Antrag an das Präsidium möglich. Bitte senden Sie einen solchen Antrag nach Befürwortung durch den Leiter/die Leiterin der jeweiligen Einheit an das Präsidium. Das Antragsformular wird den Einheiten separat zugesandt.

Der übrige Hochschulbetrieb ruht mit Wirkung vom 16.12.2020 bis vorerst 10.01.2021 als Präsenzbetrieb. Das Nähere hierzu regelt eine Dienstvereinbarung, die zeitnah auch im Internet veröffentlicht werden wird.

Die Bediensteten in Schlüsselfunktionen gem. Anlagen 1 bis 2-F des Pandemieplans werden - wie bereits im März dieses Jahres praktiziert - durch ihre jeweiligen Vorgesetzten informiert und die Tätigkeiten werden abgestimmt. Bei der Ausgestaltung ist unbedingt sicherzustellen, dass die betrieblichen Kernprozesse unter strenger Beachtung der Maßnahmen des Hygiene- und Infektionsschutzkonzeptes aufrechterhalten werden können. Für die Erreichung dieses Ziels sind die jeweiligen Fachvorgesetzten verantwortlich. Nach Möglichkeit ist hierfür Telearbeit zu wählen. Hinsichtlich der Entgeltfortzahlung gelten die Ausführungen des nachstehenden Absatzes.

Bedienstete ohne betriebliche Schlüsselfunktion haben sich zur Dienstleistung zuhause bereit zu halten. Hierfür ist eine Telefonnummer unter der Erreichbarkeit gewährleistet ist, anzugeben. Unter diesen Voraussetzungen wird die individuelle Sollzeit angerechnet und das Entgelt wie gehabt fortgezahlt. Sollte aus welchem Grund auch immer eine Erreichbarkeit bspw. aufgrund Krankheit etc. nicht möglich sein, ist das Personalreferat per Mail zu unterrichten. In diesen Fällen gelten die üblichen dienst- bzw. tarifrechtlichen Regelungen.

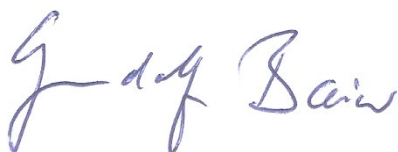
Unabhängig von den vorstehenden Maßgaben bleibt es bei den bereits bekanntgegebenen Schließzeiten der Hochschule und den damit verbundenen Regelungen zwischen Weihnachten und Neujahr. Beachten Sie bitte unbedingt auch die Schließung der Gebäude vom 23.12.2020 bis inkl. 03.01.2021 („Scharfschaltung“ der Einbruchmeldeanlage!) und weitere Details im Rundschreiben 2020_12!

Hingewiesen sei an dieser Stelle auch auf die aktualisierte Übersicht der Regelungen im Wintersemester 20/21, die Sie an gewohnter Stelle im Internet finden, und die etliche weitere veränderte Maßnahmen enthält. Wir bitten daher um unbedingte Kenntnisnahme und Beachtung!

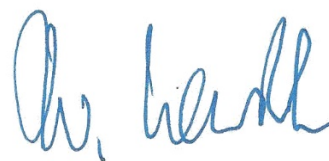
Wir danken Ihnen allen sehr herzlich für Ihr weiterhin engagiertes Mitwirken in dieser Ausnahmesituation und insbesondere für das unverändert konsequente Beachten der Regelungen unseres Infektionsschutzkonzeptes.

Verbinden möchten wir diese Informationen natürlich sehr gerne mit den besten Wünschen für ein trotz aller Schwierigkeiten gutes und schönes Weihnachtsfest. Kommen Sie gut ins neue Jahr und bleiben Sie gesund.

Mit freundlichen Grüßen



Prof. Dr. Gundolf Baier
Präsident der Hochschule Schmalkalden



Dr. Wolfgang Ramsteck
Kanzler der Hochschule Schmalkalden



Prof. Dr. Thomas Seul
Vizepräsident Forschung und Transfer



Prof. Dr. Uwe Hettler
Vizepräsidenten Studium/ Internationale
Beziehungen

To all Members and Affiliates of
Schmalkalden University of Applied Sciences

DER PRÄSIDENT

Blechhammer 4-9
D-98574 Schmalkalden

☎ 03683 688-1000

📠 03683 688-1920

✉ praesident@hs-schmalkalden.de

GZ: ba

14 December 2020

Information on the Further Course of the Winter Semester 2020/21 from 16/12/2020

Dear colleagues,
Dear employees,
Dear students,

I am sure you are all following the further dramatic development of the Corona pandemic and have also taken note of the resolutions of the telephone conference between the Federal Chancellor and the heads of government of the Federal States on 13/12/2020. The so-called hard lockdown that will take effect as of next Wednesday as a result of these decisions has prompted the Presidential Board, the Extended Presidential Board and the Crisis Management Committee in joint consultation to support the social efforts to contain the Corona pandemic and reduce personal contacts by taking even more far-reaching measures at the university.

From 16/12/2020 until 22/12/2020 and from 04/01/2021 until initially 10/01/2021, no more face-to-face teaching will take place at the university. During this time, teaching can only be offered in the form of online teaching.

The buildings are to be kept locked during this time, unless it is necessary to open them in order to maintain key operational functions. In addition, in the above-mentioned period, access will only be possible in special exceptional cases. For staff members mentioned in the annexes 1, 2 and 2-F of the pandemic plan of our University these exceptional cases are present. It is the responsibility of the respective supervisor to ensure that business operations are maintained as described in detail below. If there is a further need for access to the buildings, this is possible upon application to the Presidential Board. For this purpose, a corresponding application must be submitted to the Presidential Board after approval by the head of the respective unit. The application form will be sent separately to the units.

The rest of the university's presence operation will be ceased with effect from 16/12/2020 until 10/01/2021 for the time being. Further details will be regulated by a service agreement which will also be published on the internet in the near future.

The staff members in key functions according to the annexes 1, 2 and 2-F of the pandemic plan will be informed by their respective superiors – as already practised in March of this year – and the activities will be coordinated. When designing the plan, it is essential to ensure that the core

operational processes can be maintained in an appropriate manner and under strict observance of our hygienic rules. The respective line managers are responsible for achieving this goal. If possible, telework should be chosen for this purpose. With regard to continued payment of remuneration, the provisions of the following paragraph shall apply.

Staff members without a key operational function shall be available for service at home. For this purpose, a telephone number at which availability is guaranteed shall be provided. Under these conditions, the individual target time will be credited and the remuneration will continue to be paid as before. If, for whatever reason, availability is not possible due to illness, vacation etc., the personnel department must be informed by e-mail. In such cases, the usual regulations under service or collective bargaining law apply.

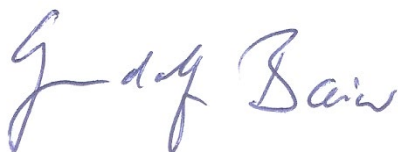
Irrespective of the above measures, the University's previously announced closing times and the associated regulations between Christmas and New Year's Day will remain in effect. Please also note the closure of the buildings from 23/12/2020 to 03/01/2021 ("arming" of the burglar alarm system!) and further details in Circular 2020_12!

Please also refer to the updated overview of the regulations for the winter semester 2020/21, which you can find in the usual place on the internet, and which contain a number of further changes. We therefore ask for your unconditional attention and consideration!

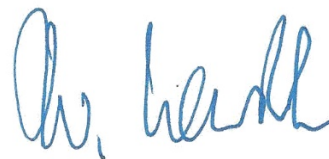
We would like to thank you all very much for your continued commitment in this exceptional situation and especially for your continued consistent adherence to the regulations of our infection control concept.

Of course, we would like to combine this information with our best wishes for a Merry Christmas despite all the difficulties. Have a good start to the new year and stay healthy.

Yours faithfully,



Prof. Dr. Gundolf Baier
President of Schmalkalden
University of Applied Sciences



Dr. Wolfgang Ramsteck
Chancellor of Schmalkalden
University of Applied Sciences



Prof. Dr. Thomas Seul
Vice-President Research and Transfer



Prof. Dr. Uwe Hettler
Vice-President Academic Affairs and
International Relations